



Административный совет

325-я сессия, Женева, 29 октября-12 ноября 2015 г.

GB.325/INS/2(Add.)

Секция по институциональным вопросам

INS

Дата: 4 ноября 2015 г.

Оригинал: английский

ВТОРОЙ ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня Международной конференции труда

Аддендум

Предложения, касающиеся отмены Конвенций 4, 15, 28, 41, 60 и 67

1. После вступления в силу 8 октября 2015 года Акта 1997 года о поправке к Уставу Международной организации труда Административный совет может пожелать инициировать при ближайшей подходящей возможности процесс отмены некоторых устаревших конвенций, которые по-прежнему находятся в силе. Таким образом, согласно статье 5.4.2 Регламента Административного совета Административный совет может пожелать включить в повестку дня 106-й сессии (2017 г.) Международной конференции труда пункт, касающийся отмены Конвенций 4, 15, 28, 41, 60 и 67.
2. Следует напомнить, что на своей 85-й сессии (июнь 1997 г.) Международная конференция труда приняла поправку к Уставу Международной организации труда и Регламенту Конференции, с тем чтобы позволить Конференции двумя третями голосов и по рекомендации Административного совета отменить устаревшие международные трудовые конвенции. Вследствие того что с ратификацией или принятием двумя третями государств-членов (124/186), в том числе не менее пятью членами Организации из числа важнейших в промышленном отношении государств, условия для вступления в силу выполнены, поправка к Уставу вступила в силу 8 октября 2015 года.
3. На основе рекомендации Рабочей группы по политике, касающейся пересмотра норм,¹ Административный совет уже определил семь конвенций в качестве кандидатов для отмены, а именно: Конвенцию 1919 года о труде женщин в ночное время (4); Конвенцию 1921 года о минимальном возрасте для грузчиков угля и кочегаров во флоте (15); Конвенцию 1929 года о защите докеров от несчастных случаев (28); Конвенцию (пересмотренную) 1934 года о труде женщин в ночное время (41);

¹ GB.283/LILS/WP/PRS/1/2, п. 38.

Конвенцию (пересмотренную) 1937 года о минимальном возрасте на непромышленных работах (60); Конвенцию 1939 года о продолжительности рабочего времени и отдыха на дорожном транспорте (67); Конвенцию (пересмотренную) 1949 года об оплачиваемых отпусках морякам (91).²

4. Вышеперечисленные акты, как представляется, более не служат какой-либо полезной цели вследствие либо того, что, по существу, они были заменены более современными актами, либо поскольку они более не отражают сегодняшних концепций и практики. Отмечается, что эта отмена касается только конвенций, находящихся в силе, тогда как конвенции, не вступившие в силу, а также рекомендации могут быть изъяты по решению Конференции. На сегодняшний день было изъято пять конвенций и 36 рекомендаций.³
5. Что конкретно касается Конвенции 91, отмечается, что ряд других международных морских трудовых конвенций были определены как устаревшие Рабочей группой по политике, касающейся пересмотра норм, однако их тщательный анализ был отложен, возможно, по причине параллельного начала крупного мероприятия по сведению воедино всех актов о труде в морском судоходстве, которое завершилось принятием Конвенции о труде в морском судоходстве (КТМС, 2006 г.), а также в результате того, что Административным советом до сегодняшнего дня не было принято никакого решения в отношении этих конвенций. Соответственно, Административный совет может пожелать рассмотреть Конвенцию 91 совместно со всеми другими соответствующими морскими конвенциями в рамках последующих действий по их критическому анализу.
6. В соответствии со статьей 5.4.1 Регламента Административного совета МБТ поручается представить Административному совету доклад, содержащий всю важную информацию, касающуюся отмены указанных актов. Несмотря на то что Рабочая группа по политике, касающейся пересмотра норм, уже осуществила рассмотрение соответствующих конвенций,⁴ в Приложении к настоящему документу представлена последняя информация относительно их статуса.
7. В соответствии с положениями статьи 5.4.2 Регламента Административного совета решение о включении в повестку дня Конференции пункта относительно отмены конвенций должно в максимально возможной мере приниматься консенсусом. В случае если такой консенсус не может быть достигнут в течение двух следующих одна за другой сессий Административного совета, последний должен получить большинство в четыре пятых голосов членов Административного совета, имеющих право голоса, на второй из этих сессий.
8. В соответствии со статьей 45bis Регламента Конференции, если Административный совет примет решение о включении вопроса об отмене этих актов в повестку дня 106-й сессии (2017 г.) Конференции, МБТ будет поручено направить всем правительствам не позднее чем за 18 месяцев до начала сессии Конференции, т.е. к январю 2016 года, краткий доклад и вопросник с предложением высказаться по данному вопросу.

² Что конкретно касается Конвенции 91, Рабочая группа по политике, касающейся пересмотра норм, сочла желательным, чтобы ее статус был пересмотрен в свое время, поскольку уровень ратификации Конвенции 91 существенно снизился вследствие ратификации пересматриваемой этот нормативный акт Конвенции 1976 года об оплачиваемых отпусках морякам (146).

³ GB.271/4/2; GB.277/2/2 и GB.283/2/2.

⁴ GB.265/LILS/WP/PRS/1 и GB.265/LILS/5, пп. 33-35, 42, 49; GB.267/LILS/WP/PRS/2 и GB.267/LILS/4/2(Rev.), пп. 44-48; GB.273/LILS/WP/PRS/4 и GB.273/LILS/4(Rev.1), пп. 54-61; GB.274/LILS/WP/PRS/2 и GB.274/LILS/4(Rev.1), пп. 59-63.

9. Следует напомнить, что в отличие от прежней практики «откладывания рассмотрения устаревших конвенций» результатом отмены в свете нового пункта 9 статьи 19 Устава МОТ было бы окончательное устранение всех юридических последствий, возникающих в связи с устаревшей конвенцией, находящейся в силе, для Организации и ее членов – сторон конвенции. Отмененная конвенция изымается из свода норм МОТ. В результате члены Организации, ратифицировавшие конвенцию, более не несут обязательств относительно представления докладов согласно статье 22 Устава и в дальнейшем на них более могут не налагаться обязательства, связанные с представлениями (ст. 24) и жалобами (ст. 26) относительно несоблюдения соответствующей конвенции. Что касается контрольных органов МОТ, к ним не будет предъявляться обязательств в отношении требований о рассмотрении вопроса о соблюдении отмененной конвенции, а МБТ прекратит всю соответствующую деятельность, включая публикацию текста конвенции и официальной информации, касающейся статуса ее ратификации.
10. Если Административный совет пожелает продолжить процесс отмены устаревших актов при ближайшей возможности, в настоящем аддендуме представлен пересмотренный вариант предлагаемого решения, содержащегося в пункте 34 документа GB.325/INS/2.

Пересмотренное предлагаемое решение, касающееся повестки дня Международной конференции труда

11. Административный совет постановляет:

- a) *завершить формирование повестки дня сессии Конференции 2017 года, выбрав для включения в нее один из следующих пунктов:*
- i) *Насилие в отношении женщин и мужчин в сфере труда – разработка нормы (двукратное обсуждение) либо общее обсуждение; или*
 - ii) *Трудовая миграция (общее обсуждение);*
- b) *в предварительном порядке внести пункт о принятии поправок, предложенных к Кодексу Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве, в повестку дня 105-й сессии (июнь 2016 г.) Конференции при условии представления каких-либо поправок, принятых Специальным трехсторонним комитетом в феврале 2016 года, наряду с принятием поправок к Приложениям к Конвенции (пересмотренной) 2003 года об удостоверениях личности моряков (185) в соответствии с предложением, одобренным Специальным трехсторонним морским комитетом в феврале 2016 года;*
- c) *включить в повестку дня 106-й сессии (июнь 2017 г.) Конференции пункт об отмене Конвенций 4, 15, 28, 41, 60 и 67;*

- d) подготовить рекомендации по:*
- i) осуществлению стратегического и согласованного подхода к формированию повестки дня 106-й (2017 г.), 107-й (2018 г.) и 108-й (2019 г.) сессий Конференции, включая рассмотрение вопроса о возможном принятии «Декларации столетия»;*
 - ii) действиям, которые необходимо предпринять в отношении пункта Действенное сотрудничество МОТ в целях развития в поддержку Целей устойчивого развития (общее обсуждение);*
 - iii) действиям, которые необходимо предпринять в отношении пункта, не сохраненного для внесения в повестку дня сессии 2017 года.*

Приложение

Night Work (Women) Convention, 1919 (No. 4); Night Work (Women) Convention (Revised), 1934 (No. 41)

Related instruments: The Night Work (Women) Convention (Revised), 1948 (No. 89), revised Conventions Nos. 4 and 41. In 1990, the International Labour Conference adopted a Protocol partially revising Convention No. 89 (five ratifications and two denunciations) as well as the Night Work Convention, 1990 (No. 171) (13 ratifications), which applies to all sectors and regulates work for men and women alike.

Ratifications: Convention No. 4 has received 58 ratifications and has been denounced by 33 member States. Convention No. 4 was last ratified by the Government of Malta on 9 June 1988 and was subsequently denounced on 11 February 1991. Convention No. 41 has received 38 ratifications and has been denounced by 23 member States. Convention No. 41 was last ratified by Suriname on 15 June 1976.

Remarks: In 1996, the document submitted to the Working Party on Policy regarding the Revision of Standards noted that States Parties now have more up-to-date instruments on the subject of night work (Convention No. 89 and its Protocol and Convention No. 171). In 2001, the ILO Committee of Experts in its General Survey on Night Work of Women in Industry concluded that Convention No. 4 was “manifestly of historical importance only [since it was] a rigid instrument, ill-suited to present-day realities” (paragraph 193) while with respect to Convention No. 41, the Committee concluded that “not only it was poorly ratified and its relevance was diminishing, but also that it would be in the interest of those member States which were still parties to that Convention to ratify instead the revising Convention No. 89 and its Protocol which were more easily adaptable to changing circumstances and needs” (paragraph 194).

Minimum Age (Trimmers and Stokers) Convention, 1921 (No. 15)

Related instruments: The Convention has been revised by the Minimum Age Convention, 1973 (No. 138). Article 10(3) of Convention No. 138 provides, however, that Convention No. 15 shall be closed to further ratifications “when all the parties thereto have consented to such closing by ratification of (Convention No. 138) or by a declaration communicated to the Director-General of the International Labour Office”.

Ratifications: The Convention has been ratified by 69 member States. The Convention has been denounced by 61 member States following the ratification of Convention No. 138. The Convention was last ratified by Guatemala in 1989 and was subsequently denounced in 1991 following the ratification of Convention No. 138.

Remarks: Convention No. 15 fixed at 18 years the minimum age for trimmers and stokers employed on board a vessel. However, as a result of technical developments and according to all available information trimmers and stokers no longer work on ships. In 1998, the Governing Body took note of the recommendations of the Working Party on Policy regarding the Revision of Standards which noted that “the activities covered by Convention No. 15 no longer exist” and that the Convention should “be considered, in due course, for abrogation by the Conference when the constitutional amendment enabling abrogations enters into force”.¹

¹ GB.273/LILS/4(Rev.1), paras 54–61.

Protection against Accidents (Dockers) Convention, 1929 (No. 28)

Related instruments: The Convention was adopted in 1929 together with two accompanying Recommendations, namely the Protection against Accidents (Dockers) Reciprocity Recommendation, 1929 (No. 33), and the Protection against Accidents (Dockers) Consultation of Organisations Recommendation, 1929 (No. 34). The two Recommendations have been withdrawn by decision of the International Labour Conference at its 92nd Session on the proposal of the Governing Body.² Convention No. 28 has been revised by the Protection against Accidents (Dockers) Convention (Revised), 1932 (No. 32), which has been ratified by 46 member States, and by the Occupational Safety and Health (Dock Work) Convention, 1979 (No. 152), which has been ratified by 26 member States.

Ratifications: The Convention has received four ratifications and three denunciations. The Convention has last been ratified by Nicaragua on 12 April 1934. The instrument is now closed to any further ratification.

Remarks: In 1996, the Working Party on Policy regarding the Revision of Standards recommended that the Governing Body should re-examine the status of Convention No. 28 in due course with a view to its possible abrogation and to invite the State party to the Convention to contemplate ratifying the Occupational Safety and Health (Dock Work) Convention, 1979 (No. 152), if appropriate, and denouncing Convention No. 28 at the same time.³ In 2002, the ILO Committee of Experts in its General Survey on Dock Work echoed this recommendation (paragraph 86).

Minimum Age (Non-Industrial Employment) Convention (Revised), 1937 (No. 60)

Related instruments: The Convention has been revised by the Minimum Age Convention, 1973 (No. 138), which has received 168 ratifications and ranks among the most widely ratified ILO fundamental conventions.

Ratifications: The Convention has been ratified by 11 member States. All State parties to the Convention subsequently denounced it following the ratification of Convention No. 138. Since the adoption of Convention No. 138 in 1973, there have been no ratifications of Convention No. 60.

Remarks: In 1996, Working Party on Policy regarding the Revision of Standards concluded that Convention No. 60 no longer served any interim purpose and recommended that the Governing Body should re-examine the status of Convention No. 60 in due course with a view to its possible abrogation.⁴

Hours of Work and Rest Periods (Road Transport) Convention, 1939 (No. 67)

Related instruments: The Convention has been adopted in 1939 together with an accompanying Recommendation, namely the Methods of Regulating Hours (Road Transport) Recommendation, 1939 (No. 65), which has been withdrawn by decision of the

² International Labour Conference, 92nd Session, 2004, *Record of Proceedings*, p. 26/7; GB.283/2/2.

³ GB.265/LILS/5, paras 42 and 72.

⁴ GB.265/LILS/5, paras 33–35 and 72.

International Labour Conference.⁵ The Convention has been revised by the Hours of Work and Rest Periods (Road Transport) Convention, 1979 (No. 153), which has been ratified by nine member States and which is itself classified as an instrument in need of revision.

Ratifications: The Convention has received four ratifications and one denunciation. The Convention was last ratified by the Central African Republic on 9 June 1964. The Convention is now closed to ratification.

Remarks: In 1996, the Working Party on Policy regarding the Revision of Standards concluded that the Convention could be considered obsolete and recommended that the Governing Body should re-examine the status of Convention No. 67 in due course with a view to its possible abrogation and invite the three States parties to the Convention to contemplate ratifying the Hours of Work and Rest Periods (Road Transport) Convention, 1979 (No. 153), if appropriate, and denouncing Convention No. 67 at the same time.⁶

⁵ International Labour Conference, 90th Session, 2002, *Record of Proceedings*, pp. 26 and 29; GB.277/2/2.

⁶ GB.265/LILS/5, paras 49 and 72.